

2003(三月)教師語文能力評核

普通話科

評核報告

1. 簡介

教師語文能力評核普通話科共分四個卷目，分別為：(一)聆聽與認辨；(二)拼音；(三)口語能力及(四)課堂語言運用。參加評核者需在各考卷中均取得第三等或以上的成績，才算達到普通話能力要求。卷一、二、三滿分均為一百分，成績達到第三等(七十至八十分)或以上的人數百分比如下：

卷目	達標人數百分比
卷一 聆聽與認辨	61%
卷二 拼音	79%
卷三 口語能力	56%
卷四 課堂語言運用	95%

2. 卷一 聆聽與認辨

- 2.1 卷一共分四個部分，即聽辨詞語、聆聽理解、同音字判斷和語法判斷。前兩部分屬聆聽考核，後兩部分為認辨能力考核。
- 2.2 全卷滿分一百分，聽辨詞語佔 15%，聆聽理解佔 60%，同音字判斷佔 15%，語法判斷佔 10%。各部分的成績如下：

部分	平均得分率
聽辨詞語	81%
聆聽理解	77%
同音字判斷	51%
語法判斷	59%

2.3 本卷的表現以聽辨詞語最好，聆聽理解次之。相對而言，同音字及語法判斷兩部分的表現較差。這反映了參加評核者在辨別普通話語音方面有較好的掌握，但對於辨析字的讀音及普通話規範說法的能力則有待提高。

2.4 聽辨詞語部分的首個分項，要求參加評核者根據聽到的語音，在各題所列四個詞語中選取正確的一個做答案，例如「A 相近 B 先進 C 陷阱 D 詳盡」，這部分的平均得分率為 89%。第二分項要求參加評核者在聽到各題的四組語音後，選取最恰當的做答案，如：

例一

(題目) 這個管子的 _____ 沒接好，經常漏水。

(聆聽錄音) A 接口 B 折扣 C 借口 D 結構

例二

(題目) 任用賢能，加強 _____ 是搞好學校各項工作的保證。

(聆聽錄音) A 得到 B 獨到 C 毒打 D 督導

例三

(題目) 他聰穎過人，胸襟 _____，是個難得的將才。

(聆聽錄音) A 獲得 B 豁達 C 擴大 D 苛待

2.5 該分項平均得分率 65%。綜合而言，該部分常見的錯誤有：

- 不熟悉字的聲調（如把上述例一中的‘接口’誤判為‘借口’；例二的‘督導’誤判為‘獨到’）
- 不熟悉字的聲母或整個詞語的讀音（如把例三中的‘豁達’誤判為‘擴大’）

2.6 第二部分聆聽理解主要是通過聆聽語速正常的對話和敘述性文字，檢查參加評核者對於在不同情景下進行、具不同語言功能的語篇的理解能力。該部分的成績反映出參加評核者有較強的聽取重點內容的能力，但在理解含跳躍或隱性信息的語篇，以至在一些較常用的普通話表達語的掌握上，則表現較差，如：

例一（選擇題）

以下是跟手機有關的對話。

男：是服務台嗎？我的手機有點兒問題，我沒法兒「飛綫」。
女：我先核對一下您的資料……，您開機了嗎？有沒有摠到「來電轉接」？
男：這些程序我都試過了，可屏幕左上角有個「2」字，我怎麼都取消不了。
女：您可能不留意摠錯了，所以功能出不來。您摠個「#」字試試。
男：好，我試試看。誒，沒了！不過我這破機也該換換了。
女：對了，您現在的合約到月底終止，新的服務計劃下個月生效，您收到通知了吧？
男：甚麼新不新的，找個理由提價罷了，轉台又得給手續費，看來我只有挨宰的份兒了。

問題問‘顧客將選擇哪一項服務計劃’。較多參加評核者選擇‘保留舊合約’，而不是正確答案‘改用新計劃’。除了未能掌握對話中的跳躍信息外，也可能是因為參加評核者未能掌握對話中‘挨宰的份兒’的意思。

例二（簡答題）

以下是關於體育活動的對話。

男：小張，快，快，三缺一，就等着你了，馬上就開始了。
女：我當是讓我開會呢。你們怎麼不找老蔡家那位？人家可是成天混合雙打，你沒見兩口子臉上青一塊紫一塊的。
男：你別存心氣我了，你當我是找人練摔跤呢！
女：話說回來，我這左撇子跟你能配合上嗎？
男：我要的就是你這個左撇子。左手發上旋球是最難接的了，還記不記得乒乓球健將張燮林？這回還就指着你了。

問題問‘男的看中了小張的甚麼優勢’。很多參加評核者回答‘左拐子’、‘左鐵子’甚至‘打乒乓球’等，而不是答案‘左撇子’或‘用左手發球/打球’。

2.7 同音字判斷要求參加評核者找出某字的同音字（包括聲、韻、調）。以卷一整體成績而言，這部分的表現最差，反映參加評核者在掌握常用字的讀音上有待提高。以下舉例說明：

- ‘苑’誤判為‘婉’（答案為‘怨’）
- ‘銜’誤判為‘涵’（答案為‘嫌’）

- ‘繪’ 誤判為 ‘膾’ （答案為 ‘穢’）
- ‘擅’ 誤判為 ‘羨’ （答案為 ‘贍’）
- ‘嚮’ 誤判為 ‘響’ （答案為 ‘項’）
- ‘暫’ 誤判為 ‘站’ （答案為 ‘讚’）
- ‘潛’ 誤判為 ‘淺’ （答案為 ‘虔’）
- ‘梳’ 誤判為 ‘酥’ （答案為 ‘殊’）

2.8 語法判斷要求參加評核者從四個待選答案中找出一個符合普通話規範說法的句子。這部分的表現也較差，反映參加評核者對規範普通話說法的認識不足，如：

例一

- A 這塊皺巴的布上印着一隻圓滾的小胖豬。
- B 這塊皺巴巴的布上印着一隻圓滾滾的小肥豬。(正確答案)
- C 這塊皺紋紋的布上印有一隻圓滾圓滾的小肥豬。
- D 這塊皺皺的布上印有一隻圓碌圓碌的小胖豬。

例二

- A 你沒事到廚房去幫我洗菜擇菜吧。(正確答案)
- B 沒事幹到廚房去幫我淘菜選菜吧。
- C 無事做到廚房去幫我滌菜摘菜吧。
- D 無事幹到廚房去幫我濯菜採菜吧。

例三

- A 飛往紐約的飛機受一批暴徒騎劫。
- B 飛往紐約的飛機給一窩兇徒劫奪。
- C 飛往紐約的飛機被一幫匪徒劫持。(正確答案)
- D 飛往紐約的飛機讓一班歹徒械劫。

例四

- A 洗了澡就換上浴衣吧。(正確答案)
- B 沐完浴就穿上浴袍吧。
- C 洗完身就披上浴巾吧。
- D 泡完浴湯就換上浴褸吧。

例五

- A 他成績中等，想提高就要狠下功夫。(正確答案)
- B 他成績向來都是這般上下，要多使些功夫。

- C 他的表現中規中矩，想改善得多放點兒心機。
- D 他成績不賴也不壞，要用多心思才能提高。

3. 卷二 拼音

- 3.1 卷二共分三個部分，即：(一) 音節表；(二) 把漢字寫成拼音；(三) 把拼音寫成漢字。
- 3.2 全卷滿分一百分，音節表佔 5%，漢字寫拼音佔 47.5%，拼音寫漢字佔 47.5%。各部分的成績如下：

部分	平均得分率
音節表	77%
漢字寫拼音	72%
拼音寫漢字	85%

- 3.3 各部分的表現，以把拼音寫成漢字最好，音節表和把漢字寫成拼音兩部分成績相近。該卷整體成績（達標率 79%）令人滿意，反映參加評核者重視《漢語拼音方案》的學習，對漢語拼音的運用也比較好。
- 3.4 以‘漢字寫拼音’該部分而言，常見的錯誤有以下幾類：
- 不熟悉正詞法規則，如把：
 - ‘xuan’ang’（軒昂）寫成 ‘xuanang’、
 - ‘Jianpuzhai’（柬埔寨）寫成 ‘JianPuZhai’
 - ‘Zhongguo’（中國）寫成 ‘zhongguo’
 - 不熟悉字的聲調，如把：
 - ‘hubar’（壺把兒）寫成 ‘hubar’
 - ‘bieniu’（犨扭）寫成 ‘bieniu’
 - ‘ruma’（辱罵）寫成 ‘ruma’
 - ‘buxie’（不懈）寫成 ‘buxie’
 - 不熟悉字的聲母，如把：
 - ‘fanyan’（繁衍）寫成 ‘fanxian’
 - ‘bieniu’（犨扭）寫成 ‘bieliu’
 - ‘buxie’（不懈）寫成 ‘bujie’
 - ‘xuan’ang’（軒昂）寫成 ‘quan’ang’
 - ‘kengqiang’（鏗鏘）寫成 ‘kanjiang’
 - 不熟悉字的韻母，如把：
 - ‘kuilei’（傀儡）寫成 ‘kuailu’
 - ‘maol`’（毛驢）寫成 ‘maolu’
 - ‘ye’（液）寫成 ‘yi’

‘jian’ (艦)寫成 ‘lan’

3.5 第三部分‘拼音寫漢字’的成績最理想，這是由於漢字譯寫為拼音與拼音寫漢字兩者在轉換能力上的要求有所不同。以下是該部一些常見的錯誤：

- 不熟悉字的聲調，如把：
 - ‘wochuang’ (臥床) 寫成 ‘窩藏’
 - ‘youshui’ (遊說)寫成 ‘游水’
 - ‘xihan’ (希罕) 寫成 ‘西漢’
- 不熟悉字的聲/韻母，如把：
 - ‘xiongtang’ (胸膛) 寫成 ‘宋唐’
 - ‘muqian’ (目前) 寫成 ‘冒簽’
 - ‘qiufan’ (囚犯) 寫成 ‘求婚’
 - ‘huaiyun’ (懷孕) 寫成 ‘會員’
 - ‘zhengzha’ (掙扎) 寫成 ‘增加’

4. 卷三 口語能力

4.1 卷三共分三個部分，即：(一) 朗讀；(二) 拼讀；(三) 短講。

4.2 全卷以一百分為滿分，朗讀佔 55%，拼讀佔 5%，短講佔 40%。各部分的成績如下：

部分	平均得分率
朗讀	68%
拼讀	67%
短講	68%

4.3 朗讀部分要求參加評核者讀出一百個音節和一篇有關香港本地、以現代漢語書面語寫成的短文（字數為 200）。

4.4 朗讀一百個音節主要考查參加評核者掌握常用字的能力^①。該部分常見的失誤有以下幾方面：

- 不熟悉字/詞的讀音，如：

^① 該部份擬題時參考《現代漢語常用字表》及《中、台、港常用漢字的比較與普通話常用字表》

- ‘徐緩’ (xuhuan)
- ‘剝削’ (boxue)
- ‘攜帶’ (xiedai)
- 不熟悉多音字/詞的讀音，如：
 - ‘傳奇’ (chuanqi)
 - ‘散漫’ (sanman)
 - ‘稱職’ (chenzhi)
 - ‘行情’ (hangqing)
 - ‘轉運’ (zhuanyun)
- 唸不好四/四聲詞，如：
 - ‘跨越’、‘捍衛’、‘濫用’、‘應對’、‘誘惑’、
 - ‘校對’、‘映襯’、‘檔案’、‘落寞’、‘熾烈’
- 唸不好一/一聲詞，如：
 - ‘屈尊’、‘軍官’、‘拘押’、‘尊稱’
- 唸不好輕聲詞，如：
 - ‘胳膊’、‘喇叭’、‘糊塗’、‘報酬’、‘斗篷’、
 - ‘踏實’、‘厲害’、‘含糊’
- 發音受粵方言影響，如：
 - ‘掌舵’ (zhangduo) 唸成 ‘zhangtuo’
 - ‘偷竊’ (touqie) 唸成 ‘touxie’
 - ‘汲取’ (jiqu) 唸成 ‘xiqiu’
 - ‘拘謹’ (jujin) 唸成 ‘qujin’
 - ‘枯竭’ (kujie) 唸成 ‘fujie’
 - ‘沿襲’ (yanxi) 唸成 ‘yuanxi’
- 其他發音上的失誤如：平舌聲母 (z/c/s) 與翹舌聲母 (zh/ch/sh) 混淆、丟掉介母 ‘i’、聲母 n/l 不分等

4.5 朗讀短文部分常見的問題有：

- 朗讀時語調欠流利，停頓欠自然
- 未能根據不同文體的需要，運用朗讀技巧有效地表情達意
- 吐字不清楚
- 發音不正確

4.6 拼讀要求參加評核者讀出兩組用拼音寫成的句子（共四十個音節），目的是測試參加評核者直呼音節的能力。這部分的表現總體令人滿意，大部分參加評核者均能準確並較熟練地讀出漢語拼音寫的句子。

4.7 短講要求參加評核者從兩個指定的話題中選出一個，並就選出的話題講話不少於 2 分 45 秒。這部分的表現比較參差，而達到較高級別的參加評核者在以下各方面均表現突出：

- 發音準確，普通話語感強
- 談話內容充實，能就所選話題闡述個人意見或作較清晰、有條理的敘述
- 講話的語句結構嚴密，表達時語法運用準確，詞彙量豐富
- 說話的語調節奏流暢自然

5. 卷四 課堂語言運用

5.1 「課堂語言運用」評估包括語音、語言表達、教學用語、聽讀寫能力四個範疇。

5.2 在 643 位參加評核者中，有 613 人達到第三等或以上要求，佔參加總人數的 95%。

5.3 語音方面的評核分為發音及字音兩細項。發音方面，如參加評核者在十類的發音錯誤中，有三類或以上的錯誤則被評為未達到要求；字音方面，則不能超過二十個字音錯誤。

綜合參加評核者在十類發音問題中所犯的錯誤，以下列五項較為常見：

- (一) 說話中不理輕聲詞：錯誤主要包括(1)忽略所有輕聲詞；(2)輕聲詞調值不準確；(3)輕聲詞音長不正確。錯讀的輕聲詞包括很多常用詞：明白、舌頭、部份、麻煩、已經、告訴、我們、你們、他們、看看、說說、聽聽等。
- (二) 聲調調值不準：最常見的包括一、四聲混淆、第四聲降得不夠低、唸全三聲時後半聲調值過高等。
- (三) 不依規律變調：最常見的是忽略‘一’、‘不’變調，其次是三聲的變調。
- (四) zh-、ch-、sh-、r- 發不好。
- (五) 前、後鼻音發不好：除常見的前、後鼻音不分或不到位的錯誤外，在‘輕聲’、‘第幾聲’、‘第一/二/三/四聲’幾個詞中的‘聲’字常發不好。

5.4 語言表達方面，一般參試教師均能運用適當的字、詞、句說話，表達清晰有條理。成績優異的能用詞豐富，說話規範而流暢簡明。成績欠佳的主要問題在於詞、句不規範，說話受粵方言影響，如「我有去過……」、「看看隔壁的一頁」、「派溫習紙」、「解釋給你睇」、「讀多一次」等；又常夾雜粵方言的語氣詞如「喎」、「囉」、「囉喎」、「嘩」、「嘍」、「噏」等。其他毛病如詞、句運用欠變化，說話累贅等。

5.5 教學用語方面，主要優點在於：

- (一) 講授能循序漸進、條理分明；
- (二) 每個教學環節過渡清晰，貫串自然；
- (三) 提問及指示清晰具體；
- (四) 對學生能給與具體適切的反饋及評賞。

有部分參加評核者能概括重點，在教學過程中作適當的小結及在課堂完結前扼要地總結整節教學。表現一般者多未能掌握有效的導入語、講授欠條理、欠靈活變化、忽略適當的過渡語及結語，對學生的回應好像只是隨口而出，例如學生每回答一個問題或朗讀後，教師便說「對」、「不錯」、「真棒」等，就算學生回答錯誤，教師亦以此回應。

5.6 聽、讀、寫能力方面，大部分參加評核者能指出學生的語音錯誤，並多以示範方式糾正學生，部分表現優異的能加以適當的比較與說明，但也有部分教師未能辨析學生語音的錯誤，或雖能辨析錯誤，卻未能作出正確的示範和適當的糾正。此外，大部分參加評核者的朗讀示範尚算準確、清楚、流暢。

香港教育統籌局 / 香港考試及評核局

二零零三年八月